立法會 ogislativa Counc

Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 593/02-03

Ref : CB(3)/M/MM

Tel: 2869 9205

Date : 29 April 2003

From: Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 14 May 2003

Motion on "Exploring new areas of co-operation between Hong Kong and Guangdong"

Hon Ambrose LAU Hon-chuen has given notice to move the attached motion on "Exploring new areas of co-operation between Hong Kong and Guangdong" at the Council meeting of 14 May 2003. The President has directed that "it be printed in the terms in which it was handed in" on the Agenda of the Council.

(Ray CHAN) for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2003年5月14日(星期三) 立法會會議席上 劉漢銓議員就"拓展港粵合作新領域" 提出的議案

議案措辭

"鑒於行政長官在今年施政報告中提到,在共建現代化大型經濟區域的總體目標下,港粵兩地應該加快從更高的起點,研究和開拓新的及有待加強的合作領域,本會促請政府就有關議題積極諮詢各工商專業界別,並盡快提出可行建議及實施有關建議的時間表。"

(Translation)

Motion on "Exploring new areas of co-operation between Hong Kong and Guangdong" to be moved by Hon Ambrose LAU Hon-chuen at the Legislative Council meeting on Wednesday, 14 May 2003

Wording of the Motion

"That, as the Chief Executive has stated in this year's Policy Address that Hong Kong and Guangdong should, with the common goal of achieving a major modernised economic region, raise and speed up the level of co-operation in exploring new areas of common interests where there is room for enhanced co-operation, this Council urges the Government to actively consult various industrial, commercial and professional sectors on the relevant subjects and expeditiously put forward feasible proposals and implementation timetables."